

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

GOUVERNEMENT DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE
SERVICE D'APPUI AUX CABINETS MINISTERIELS

F. 2003 — 4001

[C — 2003/29540]

8 OCTOBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant clôture de la session 2002-2003 du Conseil de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 32, § 1^{er} et § 3;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 8 octobre 2003,

Arrête :

Article 1^{er}. La session 2002-2003 du Conseil de la Communauté française est close le 20 octobre 2003, à minuit.**Art. 2.** Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 octobre 2003.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre-Président,
H. HASQUIN

VERTALING

REGERING VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP
STEUNDIENST AAN DE MINISTERIELE KABINETTEN

N. 2003 — 4001

[C — 2003/29540]

8 OKTOBER 2003. — Besluit van de Franse Gemeenschapsregering tot sluiting van de zitting 2002-2003 van de Raad van de Franse Gemeenschap

De Franse Gemeenschapsregering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 32, § 1 en § 3;

Gelet op de beraadslaging van de Franse Gemeenschapsregering van 8 oktober 2003,

Besluit :

Artikel 1. De zitting 2002-2003 van de Raad van de Franse Gemeenschap wordt gesloten op 20 oktober 2003 om middernacht.**Art. 2.** De Minister-President van de Franse Gemeenschapsregering is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 oktober 2003.

Voor de Franse Gemeenschapsregering :

De Minister-President,
H. HASQUIN

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2003 — 4002

[2003/201170]

9 SEPTEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'article 107 de l'arrêté du Régent du 11 février 1946 portant approbation des titres I^{er} et II du Règlement général pour la protection du travail

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, notamment l'article 1^{er}, § 2, alinéa 1^{er};Vu l'arrêté du Régent du 11 février 1946 portant approbation des titres I^{er} et II du Règlement général pour la protection du travail, notamment l'article 107, tel qu'il a été modifié;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 23 juillet 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 septembre 2003;

Vu la délibération du Gouvernement du 19 juin 2003 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis n° 35.638/2/V du Conseil d'Etat, donné le 22 juillet 2003, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre ayant la Santé dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement en date du 3 septembre 2003;

Arrête :

Article 1^{er}. Les points 2^o et 3^o de l'alinéa 1^{er} de l'article 107 de l'arrêté du Régent du 11 février 1946 portant approbation des titres I^{er} et II du Règlement général pour la protection du travail, sont modifiés comme suit :

« 2^o cinq membres présentés par les organisations représentatives des employeurs; »

« 3^o cinq membres présentés par les organisations représentatives des travailleurs; »

Art. 2. Le Ministre ayant la Santé dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 septembre 2003.

Par le Gouvernement de la Communauté française,
La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme N. MARECHAL

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 4002

[2003/201170]

9 SEPTEMBER 2003. — **Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van artikel 107 van het besluit van de Regent van 11 februari 1946 houdende goedkeuring van de titels I en II van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, inzonderheid op artikel 1, § 2, lid 1;

Gelet op het besluit van de Regent van 11 februari 1946 houdende goedkeuring van de titels I en II van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, inzonderheid op artikel 107, zoals gewijzigd;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 juli 2003;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 3 september 2003;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 19 juni 2003 over de aanvraag aan de Raad van State om advies te verlenen binnen een maximale termijn van één maand;

Gelet op het advies nr 35.638/2/V van de Raad van State, gegeven op 22 juli 2003, bij toepassing van artikel 84, lid 1, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister tot wier bevoegdheid de Gezondheid behoort;

Gelet op de beraadslaging van de Regering op 3 september 2003,

Besluit :

Artikel 1. De punten 2^o en 3^o van lid 1 van het besluit van de Regent van 11 februari 1946 houdende goedkeuring van de titels I en II van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, worden als volgt gewijzigd :

« 2^o vijf leden voorgedragen door de vakverenigingen van de werkgevers; »

« 3^o vijf leden voorgedragen door de vakverenigingen van de werknemers; ».

Art. 2. De Minister tot wier bevoegdheid de Gezondheid behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 september 2003

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. N. MARECHAL

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 4003

[C - 2003/31504]

4 SEPTEMBRE 2003. — **Arrêté 2003/706 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 24 février 2000 relatif à l'agrément, aux interventions et aux subventions aux entreprises de travail adapté, tel que modifié**

Le Collège,

Vu le décret de la Commission communautaire française du 4 mars 1999 relatif à l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, notamment les articles 36, 37 et 38;

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 24 février 2000 relatif à l'agrément, aux interventions et aux subventions aux entreprises de travail adapté agréées, tel que modifié par l'arrêté du 6 juin 2002 du Collège de la Commission communautaire française;

Vu l'avis de la Section « Personnes handicapées » du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux personnes et de la Santé, donné le 26 juin 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 juillet 2003;

Vu l'accord du Membre du Collège chargé du Budget, donné le 16 juillet 2003;

Vu la délibération du Collège sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;